

31987R0649

L 62/10

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

5.3.1987

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 649/87**z dne 3. marca 1987****o določitvi podrobnih pravil za vzpostavitev registra vinogradov Skupnosti**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 337/79 z dne 5. februarja 1979 o skupni ureditvi trga za vino ⁽¹⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 536/87 ⁽²⁾,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2392/86 z dne 24. julija 1986 o vzpostavitvi registra vinogradov Skupnosti ⁽³⁾ in zlasti člena 10 Uredbe,

ker je treba zagotoviti, da se register na enoten način vzpostavi na celotnem ozemlju Skupnosti, je treba opredeliti nekatere osnovne elemente; ker bi bilo treba za ta namen, kolikor je mogoče, uporabiti obstoječe opredelitve v nacionalni zakonodaji ali zakonodaji Skupnosti o vinu;

ker naj bi register v skladu s členom 2(1)(a) Uredbe (EGS) št. 2392/86 zajel vsako kmetijsko gospodarstvo, na katerem se goji vinska trta; ker ob upoštevanju ciljev, ki naj bi jih dosegli z vzpostavitvijo registra, vanj ni treba vključiti kmetijskih gospodarstev z zelo omejeno proizvodnjo; ker je treba kmetijska gospodarstva, ki bodo zajeta v registru, zato določati z upoštevanjem zlasti območja in pragov fizične ali gospodarske proizvodnje, ki jih določijo države članice;

ker je člen 2 Uredbe (EGS) št. 2392/86 razlikuje med obveznimi podatki, ki jih zahtevajo predpisi Skupnosti, in neobveznimi podatki, ki jih države članice še dodatno zberejo; ker bi bilo treba sestaviti seznam obveznih in neobveznih podatkov, ki jih je treba vključiti v datoteke o kmetijskem gospodarstvu oziroma v datoteke s podatki o proizvodnji;

ker je treba za nekatere regije, še ne zajete v zemljiškem katastru, ki se lahko uporabi kot osnova pri registru vinogradov, sprejeti posebne določbe, da se zagotovi vzpostavitev registra vinogradov v predpisanem roku;

ker Uredba Sveta (EGS) št. 154/75 ⁽⁴⁾, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (EGS) št. 3788/85 ⁽⁵⁾, predvideva vzpostavitev registra pridelave oljk v državah članicah, proizvajalkah oljčnega olja; ker se v nekaterih državah članicah za vzpostavitev takega registra lahko upoštevajo nekateri rezultati dela;

ker bi bilo treba podrobno navesti, da si lahko države članice pomagajo z rezultati takega dela, zato da se zmanjšajo stroški in čas, potrebni za vzpostavitev registra vinogradov;

ker je v ta namen treba predvideti ukrepe za primer neizpolnjevanja s tem v zvezi določenih obveznosti, te ukrepe pa po potrebi dopolniti s sankcijami, ki veljajo v državah članicah;

ker je treba predpisati roke za nekatera obvestila držav članic Komisiji;

ker se v skladu z Aktom o pristopu Španije in Portugalske predpisi v zvezi z vzpostavitvijo registra vinogradov v prvi fazi za Portugalsko ne uporabljajo; ker je treba določiti posebne roke za hitro vzpostavitev registra vse od začetka druge faze;

ker Upravljalni odbor za vino ni dal mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik,

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ta uredba določa podrobna pravila za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2392/86 o vzpostavitvi registra vinogradov Skupnosti.

Člen 2

V tej uredbi:

(a) „kmetijsko gospodarstvo“ pomeni posamezno enoto v tehničnem in gospodarskem smislu, ki ima eno samo vodstvo in

— ki ima vsaj 10 arov površine vinogradov

ali

— ki je zavezana za prijavo na podlagi nacionalne zakonodaje ali zakonodaje Skupnosti za vino, če je površina vinogradov zadevne enote manjša od 10 arov,

ali

— ki proizvaja na svoji površini vinogradov količine, presegajoče fizične ali gospodarske prage, ki jih določijo zadevna država članica, če ima zadevna enota površino vinograda, ki je manjša od 10 arov in ni zavezana za prijavo, kakor je navedeno v drugi alineji;

⁽¹⁾ UL L 54, 5.3.1979, str. 1.

⁽²⁾ UL L 55, 25.2.1987, str. 1.

⁽³⁾ UL L 208, 31.7.1986, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 19, 24.1.1975, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 367, 31.12.1985, str. 1.

- (b) „imetnik“ pomeni fizično ali pravno osebo ali združenje takih oseb, ki v svojem imenu in za svoj račun upravljajo kmetijsko gospodarstvo;
- (c) „kmetijsko zemljišče v uporabi“ pomeni skupno površino ornih zemljišč, trajnih pašnikov in travnikov, zemljišč pod trajnimi nasadi in vrtov;
- (d) „obdelana vinogradniška površina“ pomeni skupno površino, zasajeno z vinsko trto, s kombiniranimi posevki ali brez njih, rodno ali še ne rodno, ki je navadno namenjena pridelavi grozdja, grozdnega mošta, vina in/ali materiala za vegetativno razmnoževanje vinske trte in ki se redno obdeluje, zato da se pridobi tržni proizvod;
- (e) „opuščena vinogradniška površina“ pomeni skupno površino zemljišča, zasajenega z vinsko trto, kjer ne poteka več redna obdelava za pridobivanje tržnih proizvodov;
- (f) „parcela“ pomeni strnjen del zemljišča, kakor je določeno v zemljiškem katastru.

Kjer zemljiškega katastra ni, je „parcela“ strnjen del zemljišča v okviru enega in istega kmetijskega gospodarstva, ki pomeni ločeno enoto glede lastništva, vrste obdelave in narave pridelave;

- (g) imajo „material za vegetativno razmnoževanje vinske trte“, „trsnice“, „matičnjaki“ in „matični trsi“ enak pomen kakor v Direktivi Sveta (EGS) 68/193 ⁽¹⁾,
- (h) imajo „sorte vinske trte“, „sorte namiznega grozdja“ in „sorte za pridelavo sušenega grozdja“ enak pomen kakor v Uredbi Sveta (EGS) št. 347/79 ⁽²⁾.

Člen 3

1. Obvezni in neobvezni podatki iz člena 2(1) Uredbe (EGS) št. 2392/86, ki naj bodo zajeti v datoteki o kmetijskem gospodarstvu in v datoteki s podatki o proizvodnji, so navedeni v Prilogi I k tej uredbi.

Pri pripravljanju programa iz člena 4(3) Uredbe (EGS) št. 2392/86 države članice določijo načrt razporeditve navedenih podatkov v okviru vsake datoteke.

2. V primeru, pri katerem se goji vinska trta v kombinaciji z drugimi pridelki, se v datoteki o kmetijskem gospodarstvu poleg skupne površine zadevne parcele navede površina vinogradov v smislu čiste obdelave. Za pretvorbo se uporabijo ustrezni koeficienti, ki jih določijo države članice.

⁽¹⁾ UL L 93, 17.4.1968, str. 15.

⁽²⁾ UL L 54, 5.3.1979, str. 75.

3. Podatki v zvezi z značilnostmi vsake parcele se ločeno prikažejo v datoteki o kmetijskem gospodarstvu. Kjer so naravne danosti, vrsta obdelave in narava proizvoda dovolj homogeni, lahko države članice v datoteki o kmetijskem gospodarstvu združijo podatke, ki se nanašajo na več sosednjih parcel ali delov teh parcel, pod pogojem, da je vsako parcelo še vedno mogoče identificirati.

4. Ob vzpostavitvi registra vinogradov in ob vsakem osveževanju registra države članice pregledajo vse vinogradniške površine, ki se ne nanašajo na kmetijska gospodarstva v smislu člena 2(a).

Člen 4

V regijah, v katerih zemljiški kataster med vzpostavljanjem registra vinogradov ne obstaja, države članice najpozneje do rednega ažuriranja v skladu s členom 5(3) Uredbe (EGS) št. 2392/86 zagotovijo, da se register vinogradov hkrati in sorazmerno prilagodi uresničitvi zemljiškega katastra.

Člen 5

Zaradi zmanjšanja stroškov in pospešene priprave registra vinogradov si lahko države članice pomagajo s skrbno načrtovano tehnologijo in tehničnimi zmogljivostmi, ki so na voljo za vzpostavitev registra pridelave oljk, predvidenega v Uredbi (EGS) št. 154/75.

Člen 6

Imena upravnih enot, v katerih je bil v skladu z drugim pododstavkom člena 4(1) Uredbe (EGS) št. 2392/86 določen krajši rok za vzpostavitev registra, so navedena v Prilogi II, skupaj z rokom, ki velja v vsakem primeru.

Člen 7

1. Ob neizpolnitvi obveznosti iz člena 3(2) Uredbe (EGS) št. 2392/86 so zadevne države članice izključene od ukrepov, predvidenih v členih 7, 10, 11, 12a, 14, 14a in 15 Uredbe (EGS) št. 337/79, dokler te obveznosti niso izpolnjene.

2. Države članice sprejmejo potrebne ukrepe, da v skladu z resnostjo kršitve kaznujejo vsako neizpolnjevanje obveznosti, določenih v členu 3(2) Uredbe (EGS) št. 2392/86.

Člen 8

Države članice sporočijo Komisiji:

- fizične ali gospodarske prage iz člena 2(a) in koeficiente pretvorbe iz člena 3(2) najpozneje pri posredovanju programov iz člena 4(3) Uredbe (EGS) št. 2392/86,
- podatke o vinogradniških površinah iz člena 3(4), takoj ko je to mogoče in najpozneje v treh mesecih po pridobitvi ustreznih podatkov,
- seznam služb iz člena 7(2) te uredbe najpozneje pri posredovanju programov iz člena 4(3) Uredbe (EGS) št. 2392/86,
- poročilo iz prvega odstavka člena 8 Uredbe (EGS) št. 2392/86 vsako leto najpozneje do 31. avgusta,
- dodatne podatke iz člena 8 Uredbe (EGS) št. 2392/86 v dveh mesecih od prejetja zahtevka razen v nujnih primerih,

- vsako leto najpozneje do 30. novembra poročilo o primerih, ko obveznosti iz člena 7(1) niso bile izpolnjene, in o ukrepih, ki so bili sprejeti posledično.

Člen 9

Na Portugalskem se register vinogradov vzpostavi najpozneje do konca druge faze iz člena 260 Akta o pristopu.

Portugalska v treh mesecih po začetku navedene druge faze predloži Komisiji program iz člena 4(3) Uredbe (EGS) št. 2392/86 in seznam služb iz člena 7(2) te Uredbe.

Člen 10

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 3. marca 1987

Za Komisijo

Frans ANDRIESEN

Podpredsednik

PRILOGA I

SEZNAM OBVEZNIH IN NEOBVEZNIH PODATKOV IZ ČLENA 2 UREDBE (EGS) št. 2392/86

	Vrsta podatka	
	Obvezna	Neobvezna
I. DATOTEKA O KMETIJSKEM GOSPODARSTVU		
(Podatki iz členov 2 (1) (a) in (b) Uredbe (EGS) št. 2392/86)		
1. Identifikacija in lokacija		
1.1 Ime in naslov kmetijskega gospodarstva ali imetnika	.....X.....	.....
1.2 Identifikacijska številka	.....X.....	.....
1.3 Pravno-organizacijska oblika	.....X.....	.....
1.4 Oblika lastništva vinogradniške površine:	.....X.....	.....
— kmetovanje na lastni zemlji		
— zakup zemljišča		
— delni zakup ali drug tip lastništva		
1.5 Vrsta kmetijskega gospodarstva	.....	.....X.....
2. Splošne značilnosti kmetijskega gospodarstva		
2.1 Kmetijsko zemljišče v uporabi	.....	.....X.....
2.2 Obdelana vinogradniška površina na prostem	.....X.....	.....
2.3 Obdelana vinogradniška površina pod steklom:		
— namizno grozdje	.....	.....X.....
— vinsko grozdje	.....	.....X.....
— trsnice	.....	.....X.....
— drugo	.....	.....X.....
2.4 Opuščena vinogradniška površina	.....X.....	.....
2.5 Neizkoriščene pravice do ponovne zasaditve in pravice do nove zasaditve (razčlenitev na kakovostna vina pdpo in druga)	.....X.....	.....
2.6 Parametri tehničnih zmogljivosti za pridelavo vina	.....	.....X.....
2.7 Drugo	.....	.....X.....
3. Značilnosti parcele		
3.1 Sklic na zemljiški kataster ali identifikacijska številka	.....X.....	.....
3.2 Ime lastnika (lastnikov)	.....	.....X.....
3.3 Oblika lastništva:	.....X.....	.....
— kmetovanje na lastni zemlji		
— zakup zemljišča		
— delni zakup ali druga vrsta lastništva		
3.4 Skupna površina parcele od tega:		
— obdelana vinogradniška površina z vinskimi sortami ⁽¹⁾X.....	.....
— primerna za pridelavo kakovostnega vina pdpo:		
— rodna		
— nerodna		
(od tega: likerska vina)		

⁽¹⁾ Opredeliti, če gojijo matične vinograde (neobvezno).

	Vrsta podatka	
	Obvezna	Neobvezna
— drugo		
(od tega: — vino iz člena 54 (2) Uredbe (EGS) št. 337/79:		
— rodna		
— nerodna		
— vino, ki je namenjeno za proizvodnjo nekaterega vinskega žganja:		
— rodna		
— nerodna)		
— obdelana vinogradniška površina z namiznimi sortami (1):	.....X.....	.....
— rodna		
— nerodna		
— obdelana vinogradniška površina s sortami za sušeno grozdje (1):	.....X.....	.....
— rodna		
— nerodna		
— obdelana vinogradniška površina s sortami, razvrščenimi za isto upravno enoto kot vinske sorte in kot sorte za druge namene (1):	.....X.....	.....
— rodna		
— nerodna		
— površina, ki je namenjena izključno pridelavi materiala za vegetativno razmnoževanje vinske trte, od tega:	.....X.....	.....
— trsnice		
— matičnjaki		
— površina, zasajena z vinsko trto, predvidena za pridelavo cepičev:	.....X.....	.....
— kakovostna vina pdpo		
— drugo		
— opuščena vinogradniška površina	.....X.....	.....
— drugo	.....X.....	.....
3.5 Naravne značilnosti:		
— topografske:	.....	.....X.....
— nagib:		
— ravnina (nagib ne presega 5 %)		
— rahlo nagnjen teren (nagib, ki je več od 5 % in manj od 15 %)		
— zmerno nagnjen teren (nagib, večji od 15 % in manjši od 30 %)		
— strmi teren (nagib presega 30 %)		
— terasa		
— ekspozicija	.....	.....X.....
— nadmorska višina	.....	.....X.....
— dno doline	.....	.....X.....
— drugo	.....	.....X.....
— mikroklimatske	.....	.....X.....
— talne	.....	.....X.....
— kategorija klasifikacije v smislu člena 29 Uredbe (EGS) št. 337/79, če je ta klasifikacija bila razdeljena	.....X.....	.....

(1) Opredeliti, če gojijo matične vinograde (neobvezno).

	Vrsta podatka	
	Obvezna	Neobvezna
3.6 Mehanizacija	.....	.....X.....
3.7 Namakanje (vrsta in uporaba)	.....X.....	.....
3.8 Vrsta obdelave		
— čista obdelava vinske trte ali kombinacija posevkov	.....X.....	.....
— vrsta obdelave vinske trte v povezavi z:	.....	.....X.....
— začasnimi posevki		
— trajnimi nasadi:		
— lesnatimi	.....	.....X.....
— drugimi	.....	.....X.....
— pod steklom	.....	.....X.....
— drugo	.....	.....X.....
3.9 Sorta vinske trte	.....X.....	.....
3.10 Podlaga	.....	.....X.....
3.11 Datum sajenja, če tega ni, pa ocenjena starost	.....X.....	.....
3.12 Gojitvena oblika	.....X.....	.....
3.13 Gostota sajenja	.....	.....X.....
3.14 Stanje vinske trte	.....	.....X.....
— slabo		
— dobro		
— odlično		
4. Predpisi za prijavo		
4.1 Zahtevki za zasaditev in prijave iz člena 30b Uredbe (EGS) št. 337/79		
4.11 Zahtevki za novo zasaditev	.....X.....	.....
4.12 Prijave načrtovanih krčitev, zasaditev ali ponovnih zasaditev	.....	.....X.....
4.13 Prijave zaključenih krčitev, zasaditev ali ponovnih zasaditev	.....X.....	.....
4.2 Prijava pridelka grozdja, proizvodnje in zalog, skladno s členom 28 Uredbe (EGS) št. 337/79	.....X.....	.....
4.21 Prijave pridelka grozdja		
4.22 Prijave proizvodnje		
4.23 Prijave zalog		
4.3 Prijave v zvezi z enološkimi postopki, navedenimi v členih 35 in 36 Uredbe št. 337/79	.....X.....	.....
4.31 Povečanje deleža alkohola		
4.32 Dokisanje		
4.33 Razkis		
4.34 Slajenje		
4.35 Drugi postopki		
5. Proizvodnja kmetijskih gospodarstev, za katero ne veljajo predpisi za prijavo pridelka grozdja in proizvodnje		
Ocenjeni obseg vinogradniških površin:		
— vino:		
— kakovostno vino pdpo	.....	.....X.....
— drugo	.....	.....
— namizno grozdje na skupni površini v zadevni državi članici, ki zajema več kakor 40 000 ha	.....X.....	.....
— sušeno grozdje	.....X.....	.....
— drugo	.....	.....X.....

	Vrsta podatka	
	Obvezna	Neobvezna
6. Intervencijski ukrepi, pomoči in premije (Skupnost in nacionalna raven)		
6.1 Ukrepi, ki se nanašajo na strukture vinogradništva:	.....X.....	.....
6.11 Prestrukturiranje		
6.12 Preusmeritev ali opustitev		
6.13 Drugo		
6.2 Ukrepi, povezani s trgov:	.....X.....	.....
6.21 Skladiščenje		
6.22 Obogatitev		
6.23 Ponovno skladiščenje		
6.24 Destilacija (razčlenjeno po vrsti destilacije)		
6.25 Drugo		
6.3 Druge pomoči in premije	.....	.....X.....
II. DATOTEKA S PODATKI O PROIZVODNJI		
(Podatki iz člena 2 (1) (c) c Uredbe (EGS) št. 2392/86)		
1. Identifikacija in lokacija		
1.1 Ime	.....X.....	.....
1.2 Naslov	.....X.....	.....
1.3 Identifikacijska številka	.....X.....	.....
1.4 Pravno-organizacijska oblika	.....X.....	.....
1.5 Vrsta dejavnosti (npr. trgovec z vinom ali zgoščevalec)	.....X.....	.....
2. Predpisi za prijavo		
2.1 Prijave proizvodnje in zalog, skladno s členom 28 Uredbe (EGS) št. 337/79	.....X.....	.....
2.11 Prijave proizvodnje		
2.12 Prijave zalog		
2.2 Prijave v zvezi z enološkimi postopki, navedenimi v členih 35 in 36 Uredbe (EGS) št. 337/79	.....X.....	.....
2.21 Povečevanje deleža alkohola		
2.22 Dokisanje		
2.23 Razkis		
2.24 Slajenje		
2.25 Drugi postopki		
3. Intervencijski ukrepi, pomoči in premije (Skupnost in nacionalna raven)	.....X.....	.....
3.1 Skladiščenje		
3.2 Obogatitev		
3.3 Ponovno skladiščenje		
3.4 Destilacija (razčlenjeno po vrsti destilacije)		
3.5 Drugo		
4. Značilnosti tehničnih zmogljivosti za pridelavo vina	.....	.....X.....
III. DATOTEKA DESTILATERJA		
(Drugi pododstavek člena 2 (1) (c) Uredbe (EGS) št. 2392/86)	.....	.....X.....

PRILOGA II

UPRAVNE ENOTE, V KATERIH JE VZPOSTAVITEV REGISTRA VINOGRADOV PREDNOSTNA NALOGA

Ime upravne enote	Zadnji rok za dokončanje registra
I. Nemčija	
Rheinland - Pfalz	31. avgust 1990
II. Španija	
1. Albacete	}
2. Toledo	
3. Valencia	
4. Badajoz	
5. Ciudad Real	
6. Cuenca	
7. Huelva	
8. Tarragona	
9. Zamora	
III. Grčija	
1. Nomos Korinthias	}
2. Nomos Achaïas	
3. Nomos Ilias	
4. Nomos Attikis ⁽¹⁾	
5. Diamerisma Anatolikis Attikis	
6. Nomos Viotias	
7. Nomos Evias	
8. Nomos Argolidas	
9. Nomos Arkadias	
10. Nomos Messinias	
11. Nomos Trifillias	
12. Nomos Lakonias	
13. Nomos Aitoloakarnarrias	
14. Nomos Zakinthou	
15. Nomos Kefalinas	
16. Nomos Irakliou	
17. Nomos Lassithiou	
18. Nomos Chanion	
19. Nomos Rethimnis	
IV. Italija	
1. Apulija	31. avgust 1989
2. Sicilija	31. avgust 1989
3. Toskana	31. avgust 1989
4. Benečija	31. avgust 1989
5. Lacij	31. avgust 1990
6. Abruci	31. avgust 1990
7. Kampanija	31. avgust 1990
8. Emilija-Romanja	31. avgust 1990
9. Marche	31. avgust 1991
10. Kalabrija	31. avgust 1991
11. Umbrija	31. avgust 1991
12. Molise	31. avgust 1991
13. Bazilikata	31. avgust 1991
14. Piemont	31. avgust 1991

⁽¹⁾ Razen upravnega oddelka na kmetijskem področju Pireja.